

HIKARI

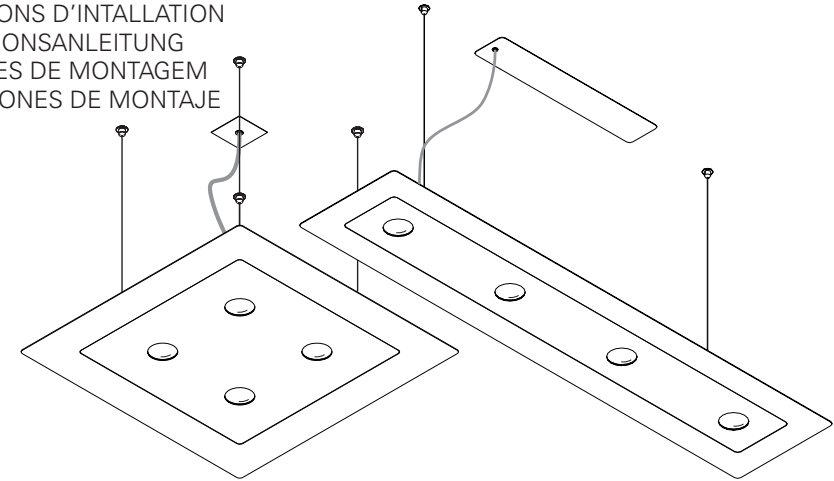
EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS D'INTALLATION

DE INSTALLATIONSANLEITUNG

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE



HIKARI

CE   IP 40  850°C  230V/50Hz



EN WARNING: THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN THE LUMINAIRE SHOULD BE REPLACED ONLY BY THE MANUFACTURER. DO NOT USE THIS EQUIPMENT IN AREAS CONTAINING CHEMICAL AGENTS: ACIDS, SOLVENTS, PAINTS, SILICONES, COATINGS, ETC.

FR AVERTISSEMENT: LA SOURCE DE LUMIÈRE CONTENUE DANS LA LUMINAIRE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LE FABRICANT. EN CAS D'ANOMALIE DÉTECTÉE, CONTACTEZ LE FABRICANT. NE PAS UTILISER L'EQUIPEMENT DANS LES ZONES QUI CONTIENNENT DES AGENTS CHIMIQUES: ACIDES, SOLVANTS, PEINTURES, SILICONES, VERNIS, ETC.

DE WARNUNG: DIE IN DER LEUCHTE ENTHALTEN LICHTQUELLE SOLLTE NUR VOM HERSTELLER ERSETZT WERDEN. VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN BEREICHEN MIT CHEMISCHEN MITTELN: SÄUREN, LÖSUNGSMITTEL, FARBEN, SILIKONE, BESCHICHTUNGEN ETC.

PT ATENÇÃO: A FONTE DE LUZ CONTIDA NA LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA UNICAMENTE PELO FABRICANTE. QUALQUER ANOMALIA DETECTADA CONTACTAR O FABRICANTE. NÃO UTILIZAR O EQUIPAMENTO EM ZONAS QUE CONTENHAM AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, SOLVENTES, TINTAS, SILICONES, VERNIZES, ETC.

ES ATENCIÓN: LA FUENTE DE LUZ CONTENIDA EN LA LUMINARIA DEBE SER SUSTITUIDA ÚNICAMENTE POR EL FABRICANTE. CUALQUIER ANOMALÍA DETECTADA CONTACTAR CON EL FABRICANTE. NO UTILIZAR

LA LUMINARIA EN ZONAS QUE CONTENGAN AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, DISOLVENTES, PINTURAS, SILICONAS, BARNICES, ETC."



EN CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

FR ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

DE ACHTUNG, GEFAHR EINES STROMSCHLAGS.

PT CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.

ES PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



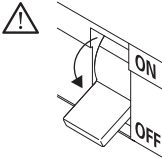
EN Read carefully the general terms and conditions of use and environmental concern with recycling attached. | **FR** Lire attentivement les conditions générales d'utilisations et de préoccupation environnementales avec les recyclage ci-joint. | **DE** Bitte lesen Sie de Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Umweltbewusstsein über Recycling angeschlossen. | **PT** Ler atentamente as condições gerais de uso e preocupação ambiental com a reciclagem, em anexo. | **ES** Lea atentamente las condiciones generales de uso y preocupación ambiental con el reciclaje adjuntos.

EN We reserve the right to make changes on technical specifications, design and installation leaflet without prior notice. | **FR** Sous réserve de modifications au niveau de la conception, des spécifications techniques et de la notice. | **DE** Änderungen von Entwurf, technischen Daten und Bedienungsanleitungen bleiben vorbehalten. | **PT** O fabricante reserva-se no direito de realizar modificações no desenho, especificações técnicas e folheto, sem aviso prévio. | **ES** El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño, las especificaciones técnicas y el folleto.

HIKARI 600x600mm

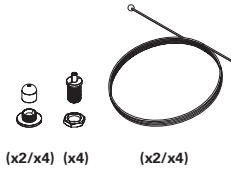


EN SUSPENDED VERSION
FR VERSION SUSPENDU
DE PENDELVERSION
PT VERSÃO SUSPENSA
ES VERSIÓN Suspendido



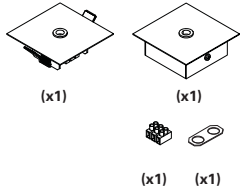
EN ACCESSORIES OPTION
FR OPTION ACCESSOIRES
DE OPTION ZUBEHÖR
PT OPÇÃO ACESSÓRIOS
ES OPCIÓN ACCESORIOS

SUSPENSION OPTION
OPTION PATÈRE DE SUSPENSION
OPTIONEN AUFHÄNGUNG
OPÇÃO SUSPENSÃO
OPCIÓN SUSPENSIÓN

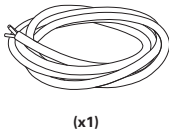



CEILING ROSE OPTION
OPTION PATÈRE DE SUSPENSION
OPTIONEN DECKENBALDACHIN
OPÇÃO CAIXA DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN BASE DE TECHO


Recessed or surface mounted
Encastré ou en saillie
Vertieft oder hervorstehen
Encastrar ou saliente
Empotrar o superficie

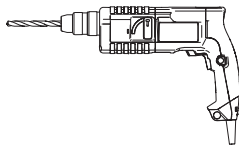
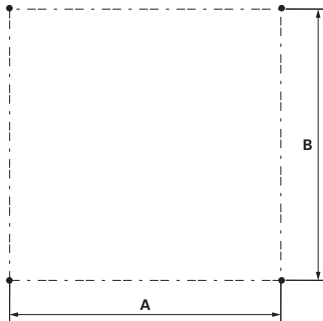


CURRENT SUPPLY CABLE OPTION
OPTION CÂBLE D'ALIMENTATION
OPTIONEN EINSPEISUNGSKABEL
OPÇÃO CABO DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN



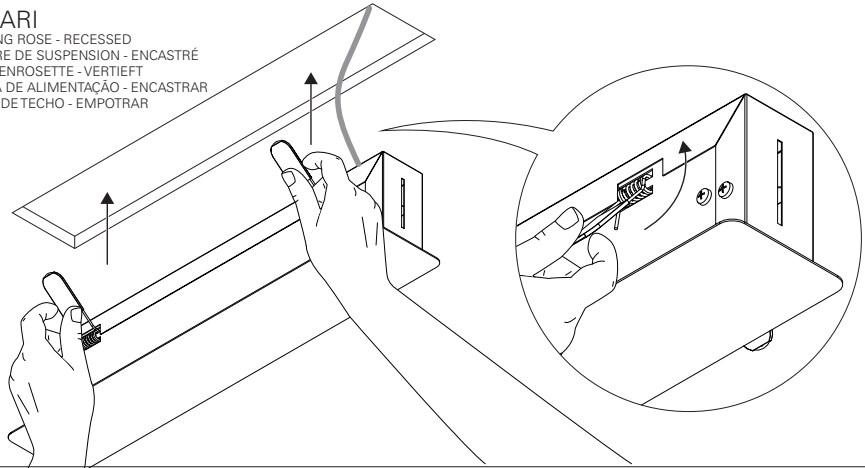
 (mm)
600x600x46

 I
Ax B (mm)
320x320



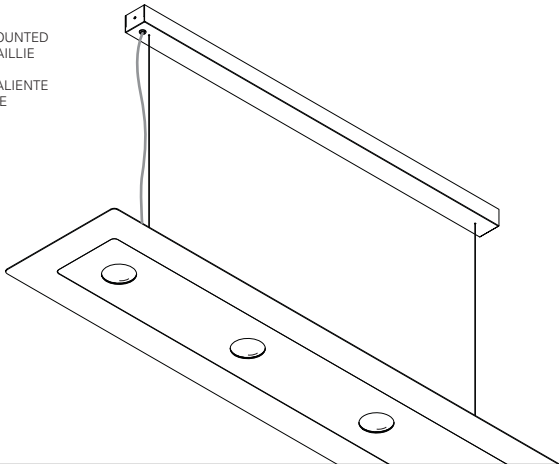
21.2 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



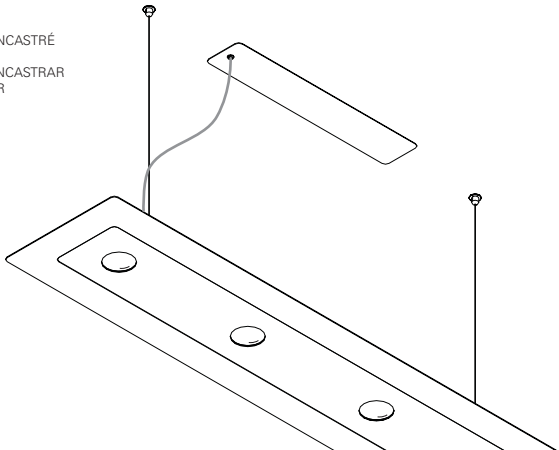
22 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



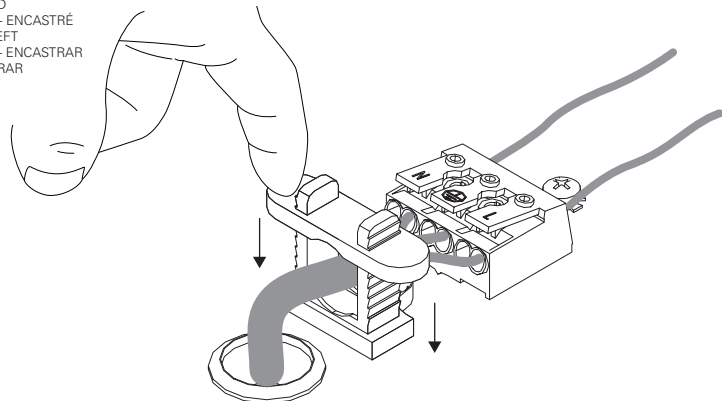
22 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR

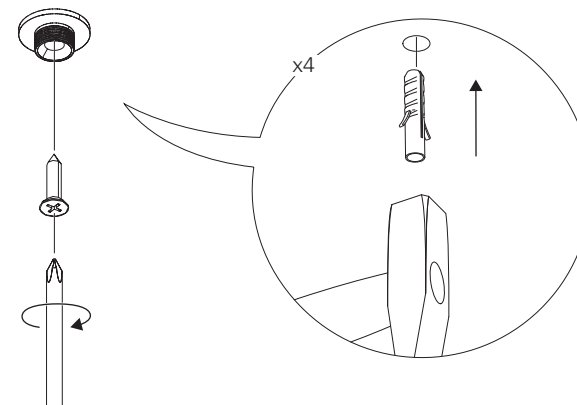


20 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR

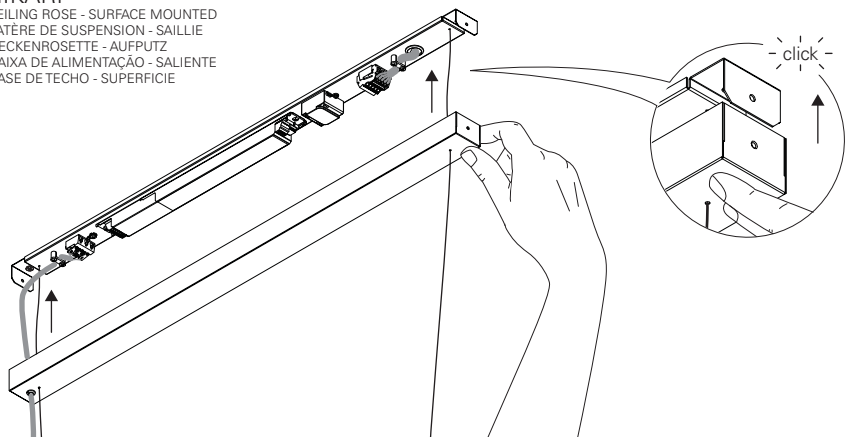


1 - HIKARI

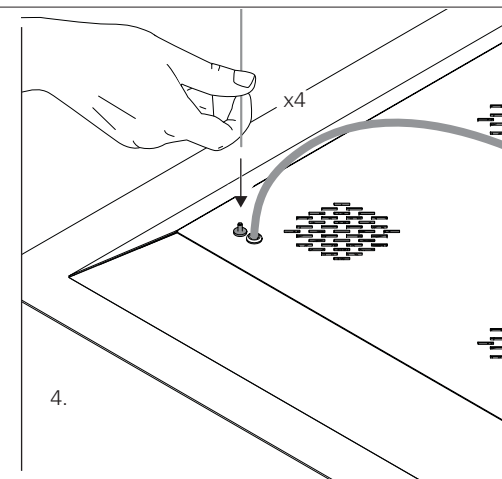
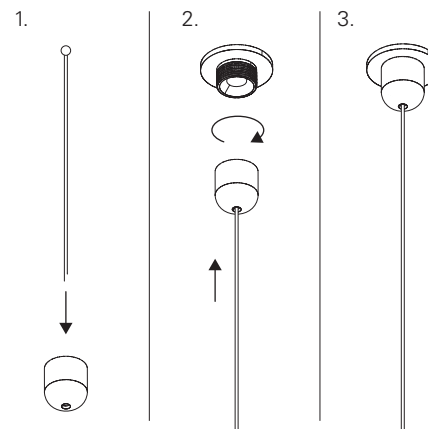


21 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE

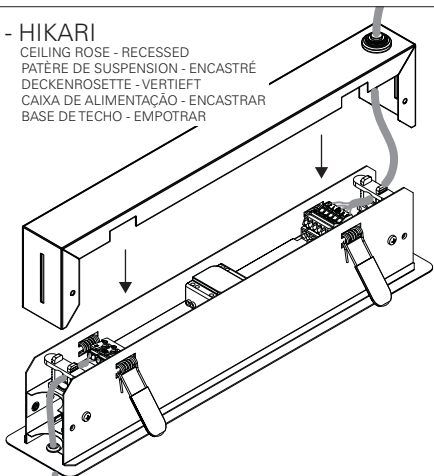


2 - HIKARI



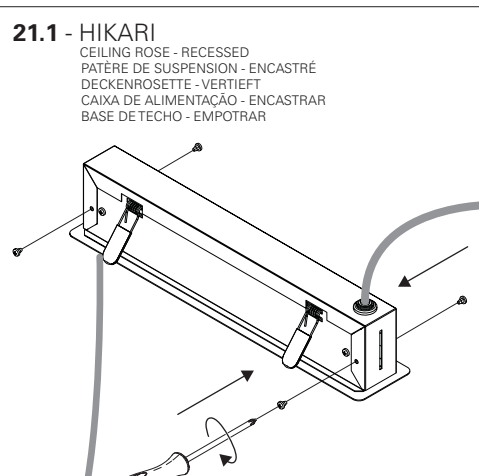
21 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



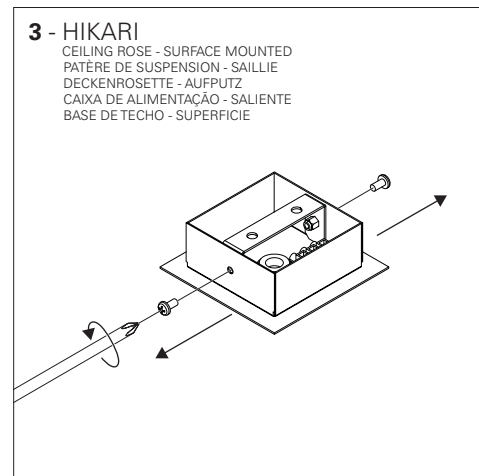
21.1 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



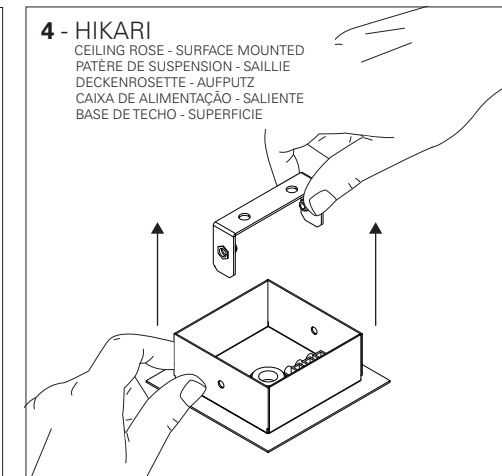
3 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



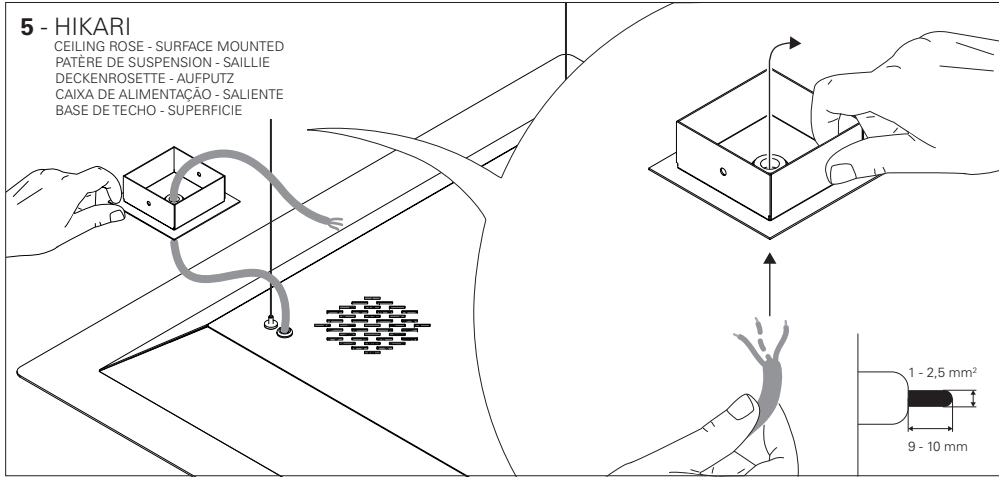
4 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



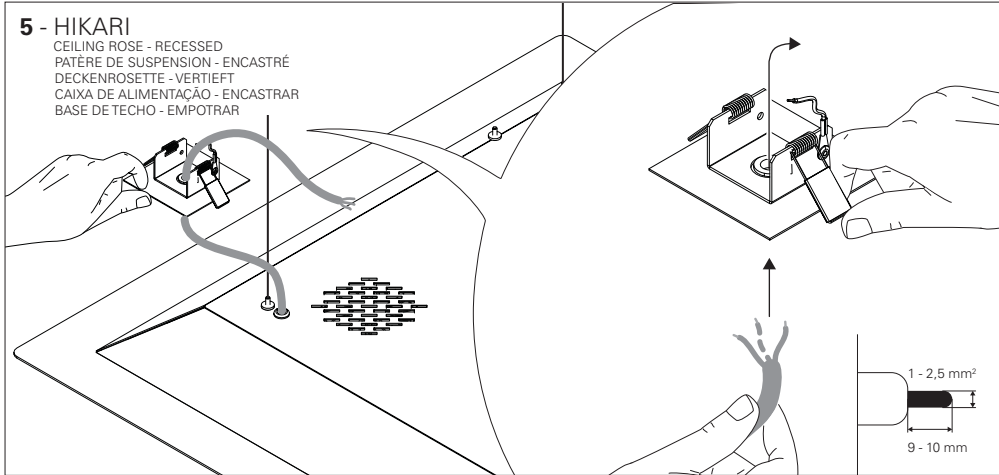
5 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE

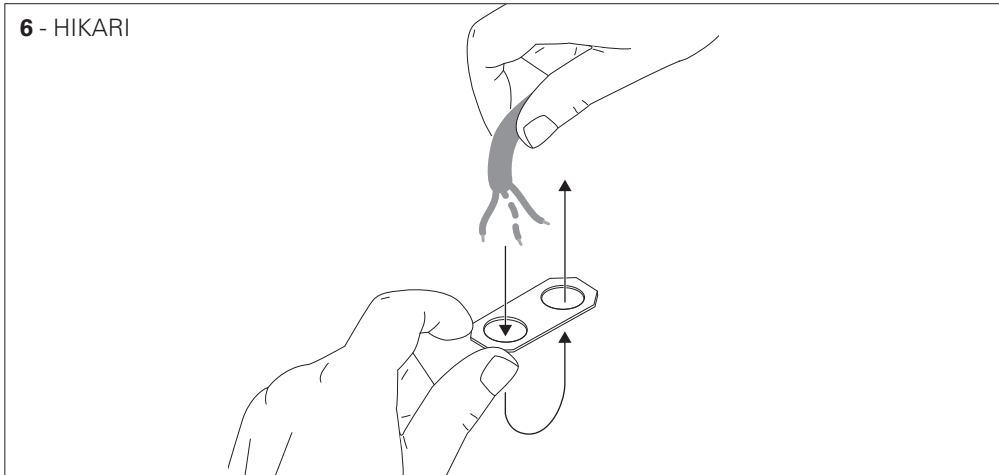


5 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TETO - EMPOTRAR

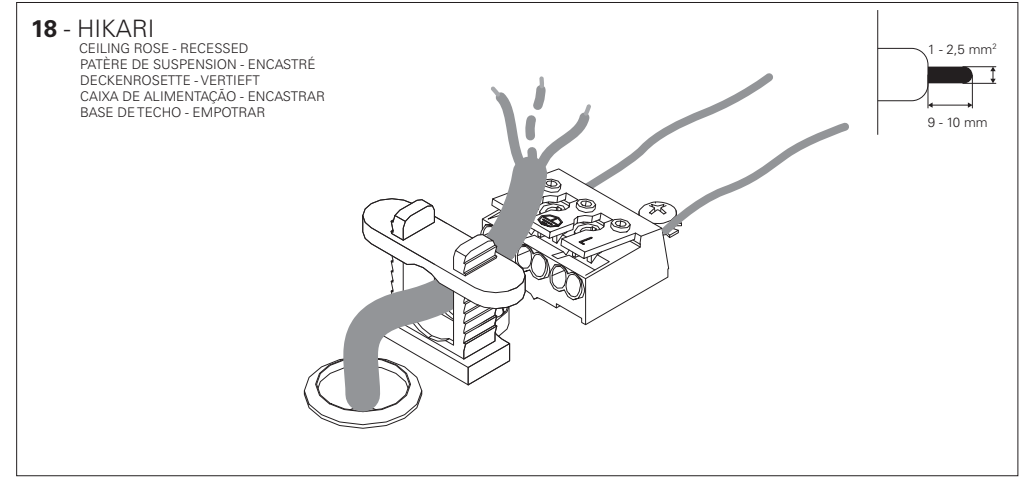


6 - HIKARI



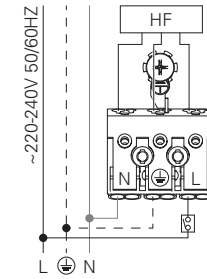
18 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TETO - EMPOTRAR



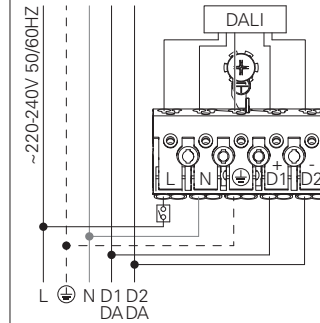
19 - HIKARI HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

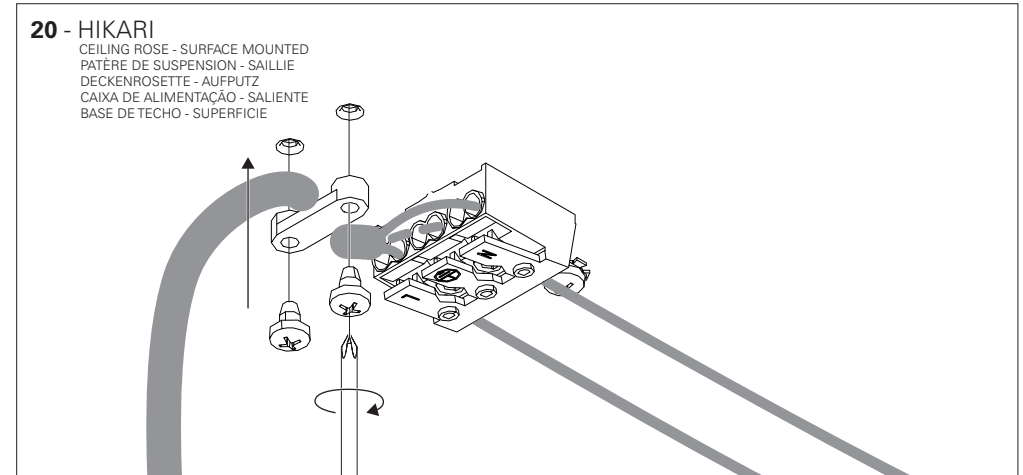
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

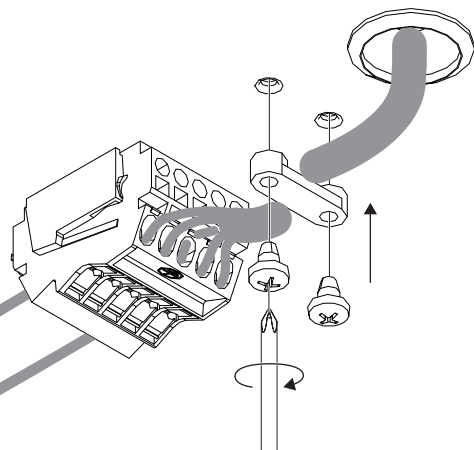
20 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE



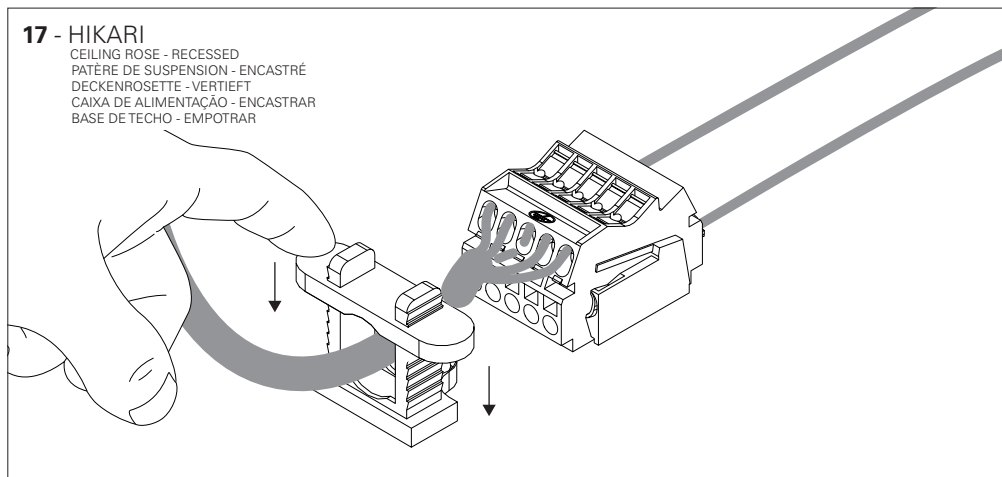
17 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



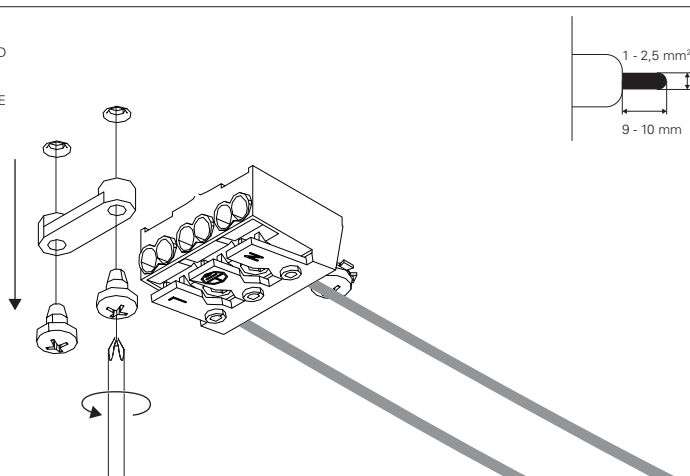
17 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



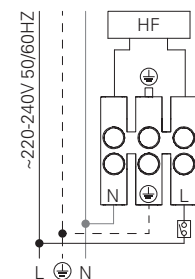
18 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



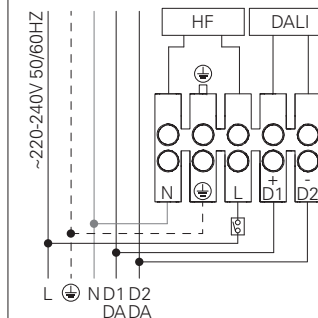
7 - HIKARI HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

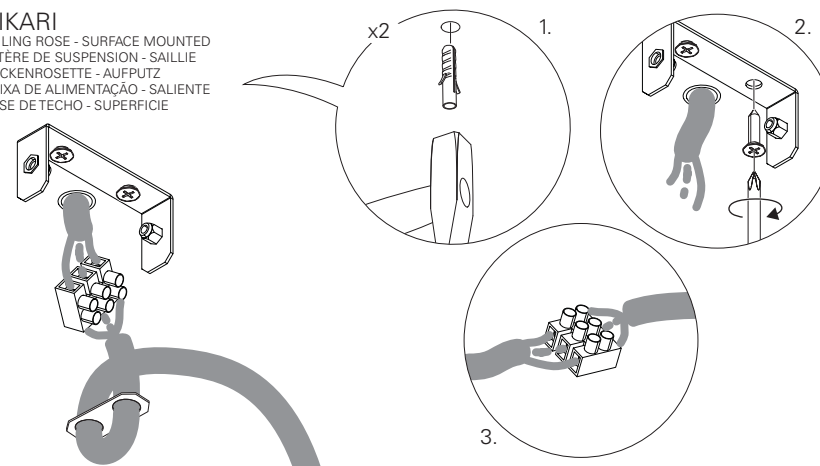
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

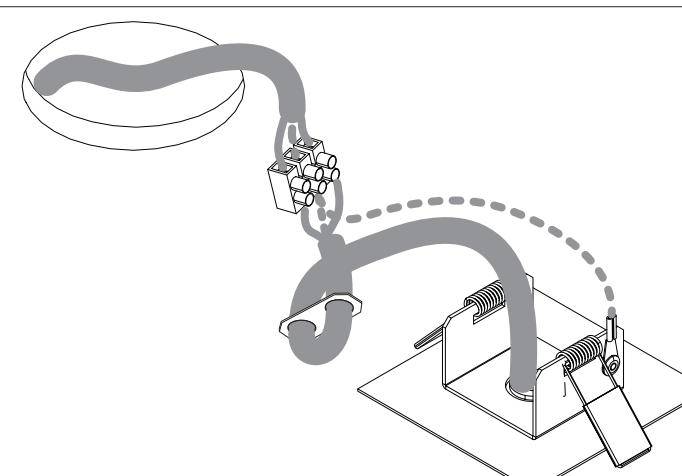
8 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



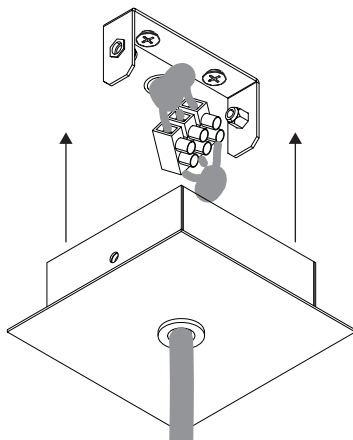
9 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



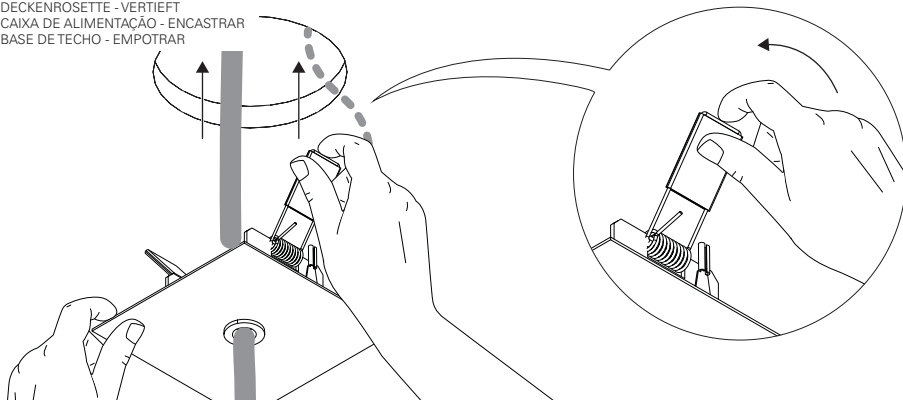
10 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFICIE



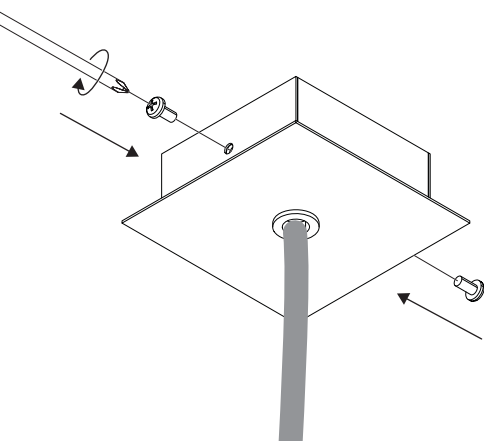
10 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECTO - EMPOTRAR



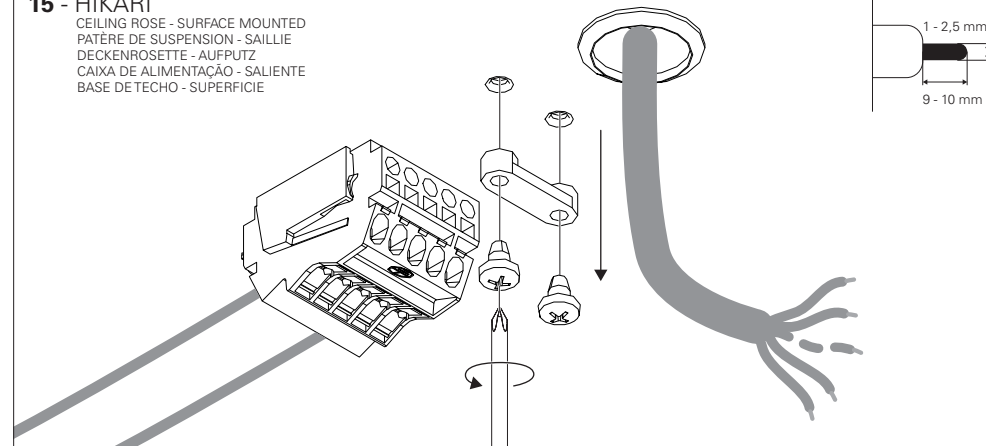
11 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFICIE



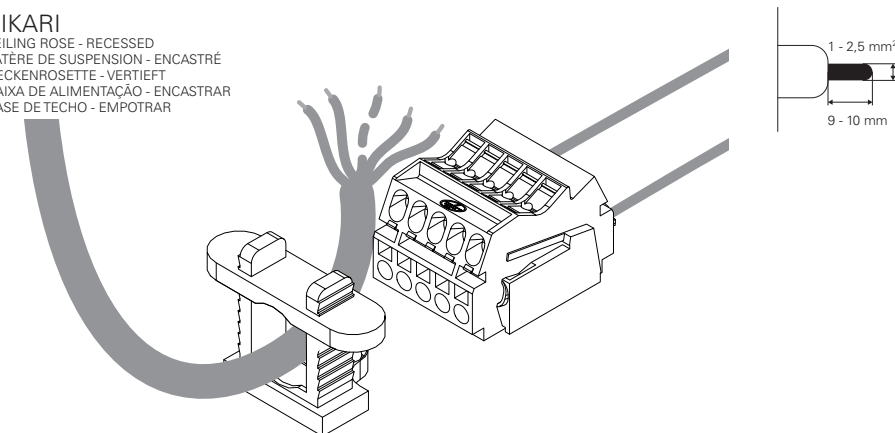
15 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFICIE



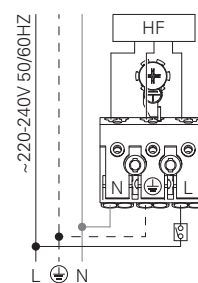
15 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECTO - EMPOTRAR



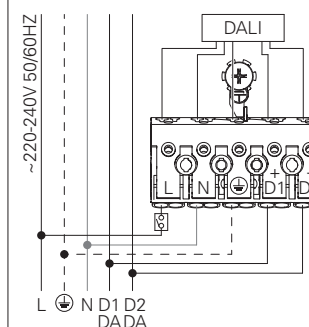
16 - HIKARI HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

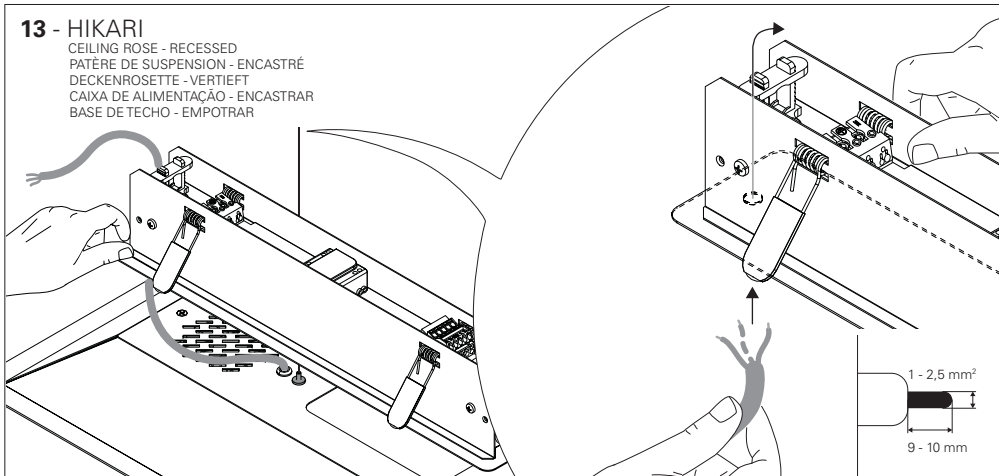
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜNE UND GELBE - (EARTH)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

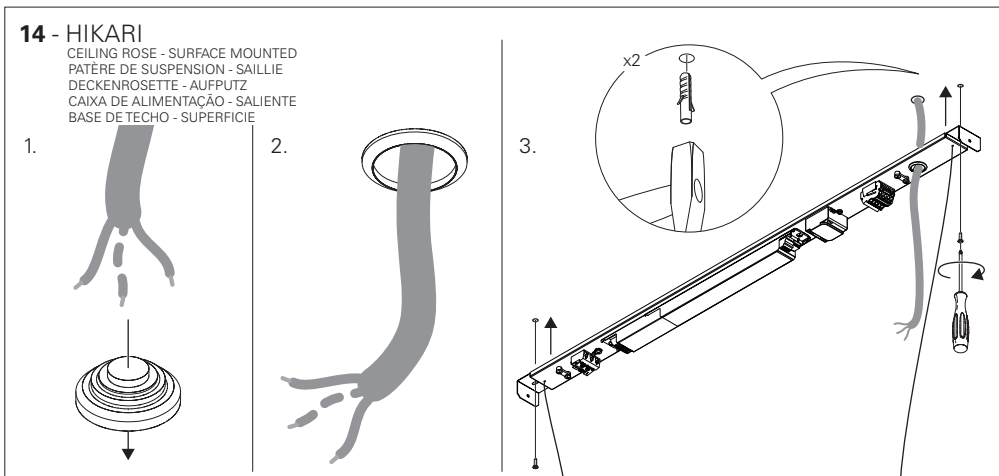
AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

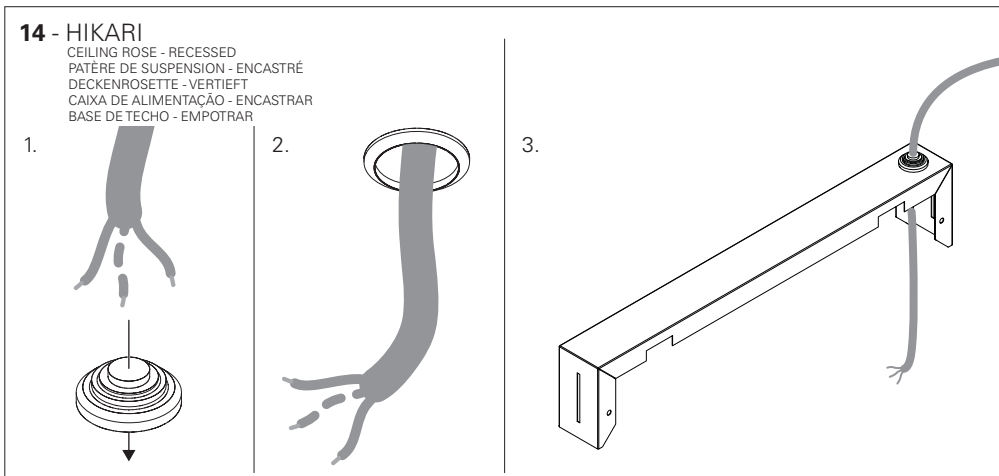
CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TELHO - EMPOTRAR



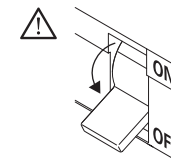
CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFÍCIE



CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TELHO - EMPOTRAR



EN SUSPENDED VERSION
FR VERSION SUSPENDU
DE PENDELVERSION
PT VERSÃO SUSPensa
ES VERSIÓN SUSPENDIDO



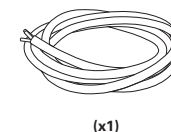
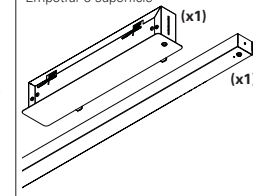
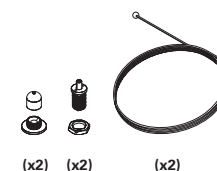
EN ACCESSORIES OPTION
FR OPTION ACCESSOIRES
DE OPTION ZUBEHÖR
PT OPÇÃO ACESSÓRIOS
ES OPCIÓN ACCESORIOS

SUSPENSION OPTION
OPTION SUSPENSION
OPTIONEN AUFHÄNGUNG
OPÇÃO SUSPENSÃO
OPCIÓN SUSPENSIÓN

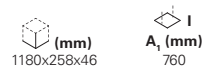
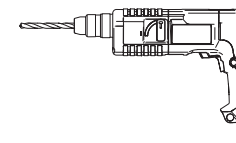
CEILING ROSE OPTION
OPTION PATÈRE DE SUSPENSION
OPTIONEN DECKENBALDACHIN
OPÇÃO CAIXA DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN BASE DE TECHO

CURRENT SUPPLY CABLE OPTION
OPTION CÂBLE D'ALIMENTATION
OPTIONEN EINSPEISUNGSKABEL
OPÇÃO CABO DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN

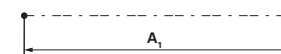
Recessed or surface mounted
Encastré ou en saillie
Vertieft oder hervorstehen
Encastrar ou saliente
Empotrar o superficie



CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE

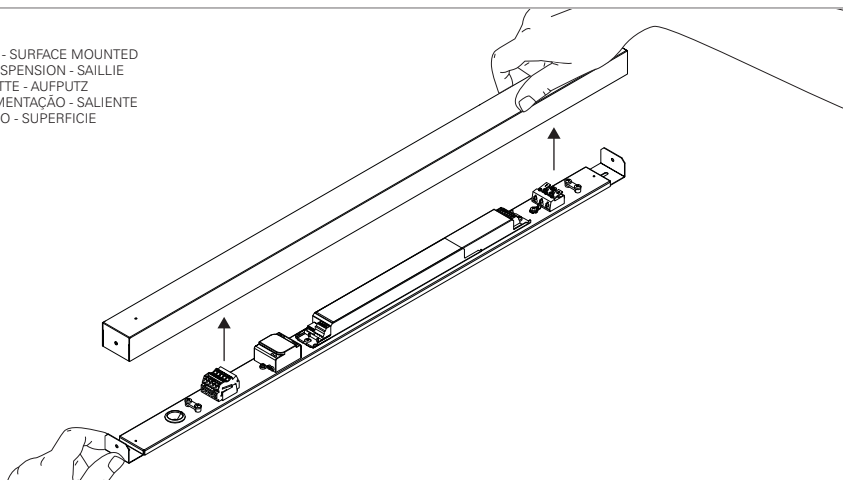


CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



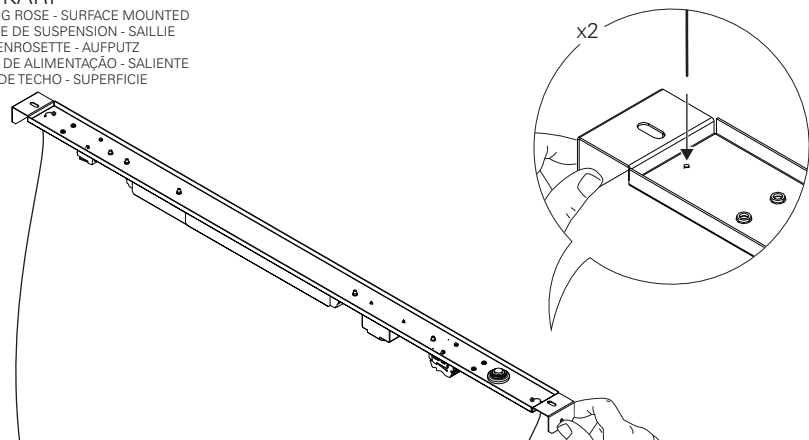
12 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFICIE



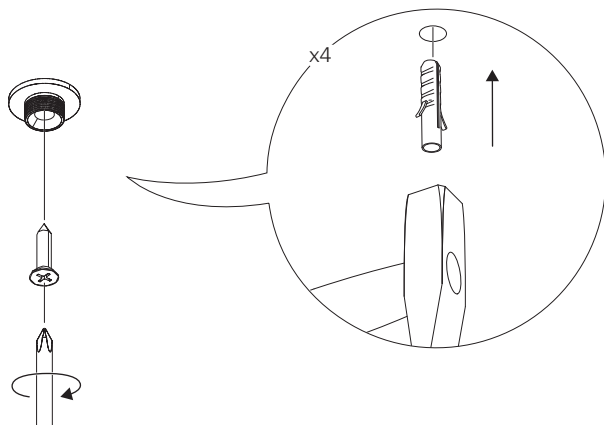
12.1 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFICIE



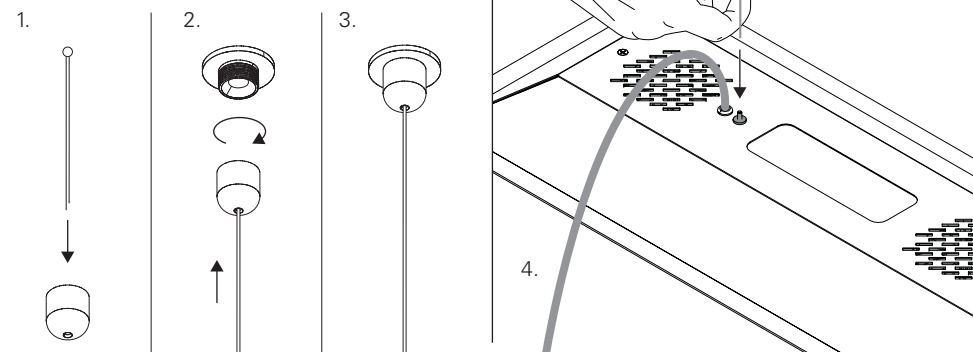
12 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECTO - EMPOTRAR



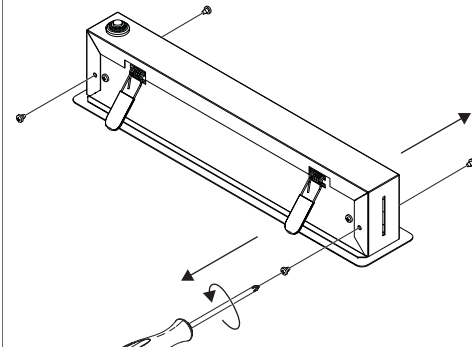
12.1 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECTO - EMPOTRAR



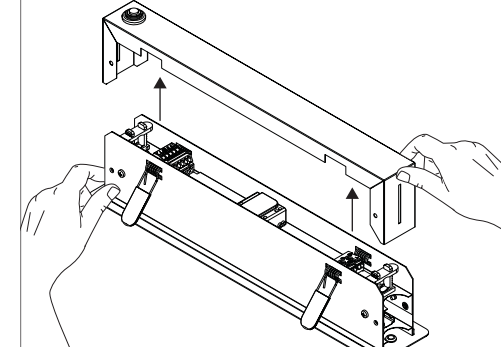
12.2 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECTO - EMPOTRAR



12.3 - HIKARI

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECTO - EMPOTRAR



13 - HIKARI

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECTO - SUPERFICIE

